



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2025. június 17.
(OR. en)

9586/25

Intézményközi referenciaszám:
2025/0141(NLE)

ECOFIN 632
UEM 181
FIN 594
ECB
EIB

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA a Horvátország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 28-i végrehajtási határozat módosításáról

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(...)

**a Horvátország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló,
2021. július 28-i végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

¹ HL L 57., 2021.2.18., 17. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

mivel:

- (1) Azt követően, hogy Horvátország 2021. július 8-án benyújtotta nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervét (a továbbiakban: terv), a Bizottság javaslatot terjesztett elő a Tanácsnak, amelyben pozitív értékelést adott a tervről. A Tanács 2021. július 28-án végrehajtási határozat² (a továbbiakban: a 2021. július 28-i végrehajtási határozat) útján jóváhagyta a pozitív értékelést. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot a 2023. december 8-i tanácsi végrehajtási határozattal módosították³.
- (2) Horvátország 2025. április 16-án az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke (1) bekezdésének megfelelően a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot módosító javaslatra irányuló, indokolással ellátott kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz arra hivatkozva, hogy a terv megvalósítása objektív körülmények miatt részben ellehetetlenült. Ennek megfelelően Horvátország módosított tervet nyújtott be.

Az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke alapján végzett módosítások

- (3) A Horvátország által benyújtott tervben objektív körülmények miatt végrehajtott módosítások 30 intézkedést érintenek.

² Lásd az ST 10687/21 és az ST 10687/21 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

³ Lásd az ST 15834/23 ; az ST 15834/23 COR 1 és az ST 15834/23 ADD 1 REV 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

- (4) Horvátország kifejtette, hogy az elégtelen kereslet miatt két intézkedés részben vagy egészben már nem valósítható meg. Ez a következőket érinti: a C1.1.2. R4-I1 beruházás (A digitális innovációs központok támogatása) 35. célja az 1.1. komponens (Reziliencia, zöld és digitális gazdaság) keretében; valamint a C4.1. R1 reform (Új célzott aktív munkaerőpiaci politikák kidolgozása és végrehajtása a zöld és digitális munkaerőpiaci átmenet érdekében) 287. célja a 4.1. komponens (A foglalkoztatási intézkedések, valamint a modern munkaerőpiac és a jövő gazdasága jogi keretének javítása) keretében. Ennek alapján Horvátország a 35. cél törlését kérte, továbbá a 287. cél csökkentését. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Horvátország kifejtette, hogy két intézkedés részben vagy egészben már nem valósítható meg, mivel az infláció jelentősen növelte az említett intézkedés becsült költségeit. Ez a következőket érinti: a C1.1.1. R4-I2 beruházás (Pénzügyi eszköz mikro-, kis- és középvállalkozások számára) 18. célja és a C1.1.1. R4-I3 beruházás (Pénzügyi eszköz közepes piaci tőkeértékű vállalatok és nagyvállalatok számára) 20. célja az 1.1. komponens (Reziliencia, zöld és digitális gazdaság) keretében; a C1.4. R3-I2 beruházás (A menetrendszerű part menti szállításra használt személyhajók beszerzése/építése) 113. célja az 1.4. komponens (Versenyképes, energiatakarékos és hatékony közlekedési rendszer kialakítása) keretében; valamint a C2.5. R1-I4 beruházás (A zágrábi igazságszolgáltatási tér projektjének megtervezése és végrehajtása az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés, valamint a kereskedelmi eljárások és a közigazgatási jogviták hatékonyságának javítása érdekében) 227. célja a 2.5. komponens (Modern igazságszolgáltatás, amely megfelel a jövőbeli kihívásoknak) keretében. Ennek alapján Horvátország a 18., 20. és 227. cél csökkentését kérte, továbbá a 113. cél törlését. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (6) Horvátország kifejtette, hogy a C1.4. R2-I1 beruházás (A Dugo Selo–Novska vasúti szakasz, Kutina–Novska alszakasz meglévő pályájának rekonstrukciója és második vágány építése [D fázis]) 101. célja az 1.4. komponens (Versenyképes, energiatakarékos és hatékony közlekedési rendszer kialakítása) keretében a projektdokumentáció szerződő fél általi késedelmes elkészítése miatt már egyáltalán nem valósítható meg. Ennek alapján Horvátország a 101. cél törlését kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Horvátország kifejtette, hogy a C2.3. R3-I6 beruházás (Beruházások az állami információs infrastruktúra-hálózatokba) 186. célja a 2.3. komponens (A társadalom és a közigazgatás digitális átállása) keretében részben már nem valósítható meg a közbeszerzés során bekövetkező váratlan késedelmek miatt. Ennek alapján Horvátország a 186. cél végrehajtási ütemtervének meghosszabbítását kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Horvátország kifejtette, hogy a C2.3 R2-I1 intézkedés (Központi interoperabilitási rendszer létrehozása) 178. célja a 2.3. komponens (A társadalom és a közigazgatás digitális átállása) keretében részben már nem valósítható meg a Horvát Köztársaságban, mivel az (EU) 2018/1724 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁴ II. mellékletében felsorolt két szolgáltatás Horvátországban nem létezik két eljárás, ezért azt törölték. Ennek alapján Horvátország a 178. cél csökkentését kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1724 rendelete (2018. október 2.) az információkhoz, eljárásokhoz, valamint segítségnyújtó és problémamegoldó szolgáltatásokhoz hozzáférést biztosító egységes digitális kapu létrehozásáról, továbbá az 1024/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 295., 2018.11.21., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1724/oj>).

- (9) Horvátország kifejtette, hogy kilenc intézkedést annak érdekében módosított, hogy az említett intézkedések eredeti ambíciószintjének eléréséhez jobb alternatívákat lehessen megvalósítani. Ez a következőket érinti: a C1.4. R1-I5 beruházás (Veszélyes áruk közúti szállításának nyomon követése [e-ADR]) 97. mérföldköve az 1.4. komponens (Versenyképes, energiatakarékos és hatékony közlekedési rendszer kialakítása) keretében, a C1.3. R2-I2 beruházás (Lezárt és veszélyes hulladékkal szennyezett hulladéklerakókra vonatkozó helyreállítási program) és a C1.3. R1-I3 beruházás (Katasztrófakockázat-csökkentési program) az 1.3. komponens (A vízgazdálkodás és a hulladékgazdálkodás javítása) keretében, a C2.3. R3-I8 beruházás (Digitális mobil platform létrehozása) 190. célja és a C2.3. R4-I2 beruházás (Passzív elektronikus hírközlési infrastruktúra kiépítése) 206. célja a 2.3. komponens (A társadalom és a közigazgatás digitális átállása) keretében; a C2.4. R2 reform (A Horvát Köztársaság számára különösen fontos állami tulajdonú vállalatok és a központi kormányzat többségi tulajdonában lévő vállalatok vállalatirányításának javítása) 208. és 442. mérföldköve a 2.4. komponens (Az állami vagyonkezelés javítása) keretében; a C2.9. R3 reform (Innovációs közbeszerzés) 264. célja a 2.9. komponens (A közbeszerzési keret megerősítése) keretében; a C3.2. R1-I2 beruházás (Az egyetemek és kutatóintézetek innovációs intézményi kapacitásának erősítése) 280. célja a 3.2. komponens (A kutatási és innovációs kapacitás fellendítése) keretében, valamint a C4.2. R1 reform (A nyugdíjak megfelelőségének növelése a nyugdíjreform folytatása révén) 298. és 300. mérföldköve a 4.2. komponens (A nyugdíjrendszer javítása a nyugdíjak jobb megfelelősége révén) keretében. Ennek alapján Horvátország kérte a C1.3. R1-I3 és C1.3. R2-I2 beruházás, a 190. és 264. cél, valamint a 208., 298. és 300. mérföldkő módosítását. Horvátország kérte továbbá a 442. mérföldkő hozzáadását, a C3.2. R1-I2 beruházás megszüntetését és a 280. cél áthelyezését a C3.2. R1-I1 beruházás alá, valamint a 97. mérföldkő végrehajtási ütemtervének meghosszabbítását, továbbá a 206. cél csökkentését. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (10) Horvátország kifejtette, hogy öt intézkedést jobb alternatívák megvalósítása érdekében módosítottak, amelyek lehetővé teszik az adminisztratív teher csökkentését, ugyanakkor továbbra is biztosítják az említett intézkedések célkitűzéseinek megvalósítását. Ez a következőket érinti: az 1.2. komponens (Energetikai átállás a fenntartható gazdaságért) alá tartozó C1.2. R1-I1 beruházás (Az energiarendszer átalakítása, építése és digitalizálása, valamint az energiaágazat szén-dioxid-mentesítését szolgáló infrastruktúra támogatása) 42., 43. és 376. célja; az 1.3. komponens (A vízgazdálkodás és a hulladékgazdálkodás javítása) alá tartozó C1.3. R2-I1 beruházás (Hulladékártalmatlanítási program) és C1.3. R2 reform (A fenntartható hulladékgazdálkodás megvalósítása) 85. és 89. célja; a 2.9. komponens (A közbeszerzési keret megerősítése) alá tartozó C2.9. R2 reform (A közbeszerzési felülvizsgálati rendszer megerősítése) 261. és 262. célja; valamint a 4.3. komponens (A szociális jóléti rendszer javítása) alá tartozó C4.3. R1 reform (A szociális ellátások átláthatósága és megfelelősége a szociális védelmi rendszerben) 306. célja. Ennek alapján Horvátország a 42., 43., 376., 85., 89., 261. és 262. cél módosítását kérte. Horvátország kérte továbbá a 306. cél törlését. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (11) Horvátország kérte továbbá, hogy – az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke alapján – az intézkedések törlése révén felszabaduló forrásokat két új intézkedésre és öt intézkedés végrehajtási szintjének emelésére használhassa fel. Ez a következőket érinti: a C1.3. R3-I1 beruházás (További beruházások a közszennyvíz-fejlesztési programba), a C1.3. R3-I2 beruházás (További beruházások a közvízellátás-fejlesztési programba), a C1.3. R3-I3 beruházás (További beruházások a katasztrófakockázat-csökkentési programba) 440. és 441. célja az 1.3. komponens (A vízgazdálkodás és a hulladékgazdálkodás javítása) keretében; a C2.3. R4-I1 beruházás (A széles sávú infrastruktúra fejlesztésére vonatkozó nemzeti keretprogram projektjeinek végrehajtása azokon a területeken, ahol a beruházásokhoz nem fűződik kellő kereskedelmi érdek) 204. célja; a C2.5. R1-I7 beruházás (A zágrábi igazságszolgáltatási tér projektjének megtervezése és végrehajtása az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés, valamint a kereskedelmi eljárások és a közigazgatási jogviták hatékonyságának javítása érdekében) 443. célja a 2.5. komponens (Modern igazságszolgáltatás, amely megfelel a jövőbeli kihívásoknak) keretében; a C3.2. R1-I1 beruházás (Az egyetemek és kutatóintézetek finanszírozására irányuló, innovációra, kutatásra és fejlesztésre összpontosító programmegállapodások rendszerének kidolgozása) 278. és 279. célja a 3.2. komponens (A kutatási és innovációs kapacitás fellendítése) keretében; valamint a C6.1. R1-I1 beruházás (Épületek energetikai felújítása) 354. és 355. célja a 6.1. komponens (Épületek felújítása) keretében. Ennek alapján Horvátország a 440., 441. és 443. cél hozzáadását kérte. Horvátország továbbá a C1.3. R3-I1 és C1.3. R3-I2 beruházás, valamint a 204., 278., 279., 354. és 355. cél elérendő végrehajtási szintjének növelését kérte. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (12) A Bizottság úgy véli, hogy a Horvátország által előterjesztett okok indokolják az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkének (2) bekezdése szerinti módosításokat. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

A mérföldkövek és célok elosztása

- (13) Az egyes részletekhez kapcsolódó mérföldkövek és célok elosztását a terven eszközölt változtatások és a Horvátország által benyújtott indikatív ütemterv alapján módosítani kell.

Szövegezési hibák javítása

- (14) A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozat egy szövegezési hibát tartalmaz, amely egy célt érint. A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozat módosítása keretében javítani kell az említett szövegezési hibát, amely miatt a határozat nem a Bizottság és Horvátország közötti megállapodásnak megfelelően tükrözi a Bizottságnak 2021. július 8-án benyújtott terv tartalmát. Az említett szövegezési hiba a C7.1. komponens (Energia és fenntartható közlekedés) (REPowerEU komponens) alá tartozó C7.1. I3 beruházás (A Krk szigetén található LNG-terminál kapacitásának növelése és a gázinfrastruktúra megerősítése) 422. mérföldkövét érinti. Az említett javítás nem befolyásolja az érintett intézkedés végrehajtását.

A Bizottság értékelése

- (15) A Bizottság a módosított tervet az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében meghatározott értékelési kritériumok alapján értékelte.

A zöld átálláshoz, többek között a biológiai sokféleség előmozdításához való hozzájárulás

- (16) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének e) pontjával és V. mellékletének 2.5. kritériumával összhangban a módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a biológiai sokféleségre is kiterjedő zöld átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. Az éghajlat-politikai célkitűzéseket támogató intézkedések az (EU) 2021/241 rendelet VI. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a módosított terv teljes allokációjának 38,56 %-át, a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések becsült összköltségének pedig a 62,63 %-át teszik ki. A módosított terv az (EU) 2021/241 rendelet 17. cikkének megfelelően összhangban van a 2021–2030-ra vonatkozó nemzeti energia- és klímatervben foglalt információkkal.
- (17) A törölt vagy csökkentett intézkedések nem befolyásolják a módosított terv zöld átállással kapcsolatos általános törekvéseit. A módosított terv intézkedései továbbra is várhatóan tartós hatást gyakorolnak azáltal, hogy felgyorsítják a fosszilis tüzelőanyagok fokozatos kivezetését és a tartós megújulóenergia-rendszerre való átállást Horvátországban. Várhatóan csökkenteni fogják az üvegházhatásúgáz-kibocsátást, és megkönnyítik a megújuló energia elterjedését Horvátországban, ezáltal pedig hozzájárulnak az Unió 2030-ra vonatkozó éghajlat-politikai célok és a 2050-ig megvalósítandó uniós klímasemlegességi célkitűzés eléréséhez.

A digitális átálláshoz való hozzájárulás

- (18) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének f) pontjával és a rendelet V. mellékletének 2.6. kritériumával összhangban a módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a digitális átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. A digitális célkitűzéseket támogató intézkedések az említett rendelet VII. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a módosított terv teljes allokációjának 20,22 %-át teszik ki.
- (19) A digitális átálláshoz való hozzájárulásnak a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatban foglalt pozitív értékelése továbbra is érvényes. A módosított terv továbbra is jelentősen hozzájárul a digitális átálláshoz, többek között a közigazgatás digitalizálásának fokozása, a polgárok és a vállalkozások számára nyújtott digitális szolgáltatások számának növelése, valamint az e-egészségügybe és a közlekedési ágazat digitalizálásába történő beruházások révén.

Költségszámítás

- (20) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének i) pontjával és V. mellékletének 2.9. kritériumával összhangban a módosított terv becsült összköltségére vonatkozó, a tervben közölt indokolás mérsékelten („B” minősítés) felel meg az észszerűsége és a valószerűsége, a költséghatékonyság elvével való összhangra és a várható gazdasági és társadalmi hatással való arányosságra vonatkozó kritériumnak.

***A Stratégiai Technológiák Európai Platformjának (STEP) célkitűzéseihez hozzájáruló
beruházási műveleteket támogató intézkedések***

- (21) Az (EU) 2024/795 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁵ 4. cikkének (4) bekezdésével összhangban Horvátország kiemelt projektnek tekintette az említett rendelet 4. cikkének (1) bekezdéssel összhangban szuverenitási pecséttel ellátott projekteket. Horvátország azonban úgy vélte, hogy a módosított tervbe nem kell belefoglalni a szuverenitási pecséttel ellátott projekteket, mivel a szuverenitási pecséttel ellátott projektek nem fedik le azokat a területeket, amelyeket a módosított terv során kibővítettek.

Pozitív értékelés

- (22) Miután a Bizottság pozitív értékelést adott a módosított tervről, és megállapította, hogy a terv kielégítő mértékben megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, az említett rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével és V. mellékletével összhangban meg kell határozni a módosított terv végrehajtásához szükséges reformokat és beruházási projekteket, a releváns mérőföldköveket, célokat és mutatókat, valamint az Unió által a módosított terv végrehajtásához vissza nem térítendő pénzügyi támogatás formájában rendelkezésre bocsátott összeget.

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/795 rendelete (2024. február 29.) a Stratégiai Technológiák Európai Platformjának (STEP) létrehozásáról és a 2003/87/EK irányelv, valamint az (EU) 2021/1058, az (EU) 2021/1056, az (EU) 2021/1057, az 1303/2013/EU, a 223/2014/EU, az (EU) 2021/1060, az (EU) 2021/523, az (EU) 2021/695, az (EU) 2021/697 és az (EU) 2021/241 rendelet módosításáról (HL L., 2024/795, 2024.2.29., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/795/oj>).

Pénzügyi hozzájárulás

- (23) Horvátország módosított tervének becsült összköltsége 10 040 701 600 EUR. Mivel a módosított terv becsült összköltsége nagyobb a Horvátország rendelkezésére álló maximális pénzügyi hozzájárulásnál, a Horvátország módosított terve számára allokált, az (EU) 2021/1755 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁶ 4a. cikkével, valamint az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikkének (4) bekezdésével és 21a. cikkének (6) bekezdésével összhangban meghatározott pénzügyi hozzájárulás 5 786 544 628 EUR-nak felel meg. A Horvátország rendelkezésére bocsátott pénzügyi hozzájárulás összege tehát változatlan marad.
- (24) A Horvátország számára hitel formájában rendelkezésre bocsátott 4 254 156 972 EUR összeg változatlan marad.
- (25) A 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozatot ezért a fentieknek megfelelően módosítani kell. Az egyértelműség érdekében a 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozat mellékletét új melléklettel kell felváltani,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1755 rendelete (2021. október 6.) a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalék létrehozásáról (HL L 357., 2021.10.8., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

1. cikk

A Horvátország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 28-i tanácsi végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

A helyreállítási és rezilienciaépítési terv értékelésének jóváhagyása

A Tanács jóváhagyja Horvátország módosított helyreállítási és rezilienciaépítési tervének az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében előírt kritériumok szerinti értékelését. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv szerinti reformokat és beruházási projekteket, a helyreállítási és rezilienciaépítési terv nyomon követésére és végrehajtására vonatkozó intézkedéseket és ütemtervet – beleértve a releváns mérföldköveket és célokat – , a tervezett mérföldkövek és célok teljesítéséhez kapcsolódó releváns mutatókat, valamint a Bizottság számára az alapul szolgáló releváns adatokhoz való teljes körű hozzáférést biztosító szabályokat e határozat melléklete tartalmazza.”

2. A melléklet helyébe az e határozat mellékletében szereplő szöveg lép.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Horvát Köztársaság a címzettje.

Kelt ..., ...

*a Tanács részéről
az elnök*
